



联合国
安全理事会



PROVISIONAL
S/PV.2826
20 September 1988
CHINESE

第二八二六次会议临时逐字记录
1988年9月20日星期二，上午10点55分
在纽约总部举行

主席：布朗先生（法国）

成员国：阿尔及利亚

阿根廷

巴西

中国

德意志联邦共和国

意大利

日本

尼泊尔

塞内加尔

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

南斯拉夫

赞比亚

乌亚希亚先生

德尔佩奇先生

诺古尔拉—巴蒂斯塔先生

李鹿野先生

约克·冯瓦滕堡伯爵

米廖洛先生

加贺美先生

拉纳先生

巴先生

别洛诺戈夫先生

克里斯平·蒂克尔爵士

奥肯先生

佩伊奇先生

祖泽先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

88-60946/A

上午10点55分开会

向意大利新任常驻代表表示欢迎。

主席（以法语发言）：我谨代表安理会成员向我们的新同事乔瓦尼·米廖洛先生阁下表示热烈欢迎。欢迎他出任意大利常驻联合国代表。

我们期待在安理会的工作中和他合作。

向卸任主席致谢。

主席（以法语发言）：借此本月安理会首次会议之际，我愿代表安理会，并以我个人名义向我的前任，中国常驻联合国代表李鹿野先生阁下热烈致意。他作为安理会八月份的主席，以奉献的精神提供了服务。我确信我表达了全体成员对李鹿野大使在上个月主持安理会事务中所表现的高超外交才干和彬彬有礼的态度的赞赏和钦佩。

而且，在李大使担任主席期间，在安理会所关心的重大问题达成解决方面，取得了令人欣慰的进展。在中国常驻代表的指导下，安全理事会和联合国的威望大大得到加强。我们对他所取得的成就深表感谢。

通过议程

议程通过。

关于西撒哈拉局势

主席（以法语发言）：安全理事会开始审议其议程项目。今天的安理会是根
据安理会以前的磋商所达成的谅解召开的。安理会成员都已拿到文件S/21093，
那是在安理会磋商中制备的。

联合国秘书长希望发言，现在我请他发言。

秘书长（以法语发言）：我荣幸地通知安全理事会各位成员，西撒哈拉冲突双方，摩洛哥王国和波利萨里奥阵线，已于1988年8月30日在日内瓦表示同意我和现任非洲统一组织主席在我斡旋使命范围以内提出的和平解决冲突的建议，尽管他们对这些建议发表了一些评论和意见。

那些建议的目的是促进西撒哈拉问题根据大会第1514(XV)号决议得到公正和决定性的解决。根据大会在其第40/50号决议中对我的授权，我和历届非洲统一组织主席与冲突各方进行了一系列长时间的讨论，草拟了上述建议。

建议旨在恢复该区域的和平，为达成停火提供一个架构以及为安排一次可以信赖的公民投票确立必要的条件，使西撒哈拉人民有可能在没有军事或行政限制的情况下行使其不可剥夺的自决权。公民投票将由联合国与非洲统一组织合作安排和监督。

和平建议在秘书长特别代表指导下执行，由一个文职小组，一个军事小组和一个安全小组组成的一个足够大的支援组帮助特别代表，以便他能够履行其组织和监督的职责。各小组的组成届时将由秘书长根据公民投票的安排和控制的要求，与冲突各方磋商确定。

在实施停火到宣布公民投票结果这一过渡时期，秘书长特别代表拥有唯一的和全部的权限，特别是在所有有关公民投票的问题上，包括公民投票的安排、监察和进行。以此身分，他将被授权采取任何他认为必要的措施，以保证公正的公民投票，行动自由和人民安全。

和平建议也规定了部署一个联合国观察员分队，其职责是核实停止敌对行动，实施停火，交换俘虏，确定各方在停火时的位置及使各方部队留在特别代表将要确定的地点。观察员小组的建立和工作将按联合国维持和平部队活动适用的一般原则进行。

和平建议也提倡停火和完全停止敌对行动，以便公民投票进程在其安排之前及

其实施之中均不受任何干扰或威胁。建议还规定摩洛哥王国适当地、大量地、逐步地削减其在西撒哈拉的部队。留下的摩洛哥部队将驻扎在特别代表指定的地点并置于联合国观察员小组的监督之下。

同样，波里萨里奥阵线的部队也将置于联合国观察员小组的监督之下，驻扎在秘书长特别代表指定的地点。

在我们努力的现在阶段，非洲统一组织现任主席和我正在努力工作，以便最后确定解决西撒哈拉问题的和平计划中的某些具体细节。在这方面已经取得的进展是初步的、良好的结果，特别重要的是巩固这一结果以便保持这一进程的势头。

这就是为什么我在这一阶段请求安全理事会授权我任命一位负责西撒哈拉事务的特别代表，这样可以使他熟悉该问题的事实与和平计划。

在随后的阶段，在最终确定西撒哈拉问题解决计划及确定联合国现场介入程度的细节——即对所需观察员、文职和军事人员的人数作出估计——以后，我提议回到安全理事会来请求通过需要采取的措施。

主席（以法语发言）：我的理解是安理会已准备就现在这份决议草案进行表决。除非有任何反对意见，现在我将把这份决议草案付诸表决。没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：阿尔及利亚、阿根廷、巴西、中国、法国、德意志联邦共和国、意大利、日本、尼泊尔、塞内加尔、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、南斯拉夫、赞比亚。

主席（以法语发言）：有15票赞成。因此，该决议草案获得一致通过，成为第621（1988）号决议。安全理事会至此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午11点10分散会。